



Конвенция по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер

## СОВЕЩАНИЕ СТОРОН

Девятая сессия

Женева, 29 сентября – 1 октября 2021 года

### ПРОЕКТ НЕОТРЕДАКТИРОВАННОГО ПЕРЕЧНЯ РЕШЕНИЙ, ПРИНЯТЫХ СОВЕЩАНИЕМ СТОРОН НА ЕГО ДЕВЯТОЙ СЕССИИ

#### Пункт 1: Открытие сессии и утверждение повестки дня

##### 1. Совещание Сторон:

- (a) утвердило повестку дня девятой сессии, содержащуюся в документе ECE/MP.WAT/62;
- (b) приняло к сведению документ «Процедурные вопросы, имеющие отношение к принятию решений на девятой сессии Совещания Сторон ввиду чрезвычайных обстоятельств, связанных с пандемией коронавирусного заболевания» (ECE/MP.WAT/2021/1), и постановило применять его в ходе своей девятой сессии.

#### Пункт 2: Положение дел с ратификацией Конвенции и протоколов к ней и доклад о проверке полномочий. Прогресс в глобальном открытии Конвенции.

##### 2. Совещание Сторон:

- (a) приветствовало Гану, Гвинею-Бисау и Того в качестве новых Сторон;
- (b) призвало доноров, международные финансовые учреждения, международные организации и других субъектов, участвующих в трансграничном водном сотрудничестве, поддержать осуществление Конвенции новыми Сторонами.

#### Пункт 3: Специальная сессия «Вода и мир»

##### 3. Совещание Сторон:

- (a) Подчеркнуло важность взаимосвязей между изменением климата, водными ресурсами и стабильностью. Как сообщается несколькими странами, экстремальные явления и растущая нехватка ресурсов могут ослаблять устойчивое развитие, стимулировать нестабильность и миграцию, особенно в и без того нестабильных ситуациях. В то же время трансграничное водное сотрудничество может поддерживать усилия по укреплению мира и региональную интеграцию;

- (b) Подчеркнуло, что трансграничные водные ресурсы представляют собой глобальное общественное благо. Для их охраны и рационального использования требуются согласованные действия, способствующие устойчивому развитию, обеспечивающие устойчивость к изменению климата и снижение риска бедствий, предотвращающие разрушения зависящих от воды экосистем и сокращающие загрязнение океана;
- (c) Признало актуальность экологических решений, укрепления управления от истока до моря и принятия охватывающих несколько секторов и несколько угроз стратегий управления рисками бедствий в рамках эффективного управления трансграничными бассейнами, улучшения качества воды, повышения физической доступности водных ресурсов и снижения рисков, сопряженных со связанными с водой бедствиями и изменениями климата;
- (d) Подтвердило, что Конвенция по трансграничным водам является важной межправительственной платформой и площадкой в системе Организации Объединенных Наций для решения вопросов, связанных с трансграничными водами. Среди ее сильных сторон можно назвать способность инициировать решение возникающих проблем, таких как изменение климата и финансирование трансграничного сотрудничества, предоставление информации о передовом опыте и полезных инструментов, продвижение межсекторальных подходов и предложение множества конкретных примеров выгод сотрудничества;
- (e) Приветствовало многочисленные заявления новых стран о заинтересованности в присоединении к Конвенции по трансграничным водам, а также их намерение участвовать в ее будущей деятельности;
- (f) Приветствовало также усилия Сторон, в частности новых Сторон, по активной пропаганде Конвенции среди соседних и других стран;
- (g) Призвало все государства-члены присоединиться как к Конвенции по трансграничным водам 1992 года, так и к Конвенции о водотоках 1997 года;
- (h) Также призвало международные и региональные организации, в частности организации системы ООН и специализированные учреждения, а также финансовые учреждения поддержать правительства в присоединении к Конвенции и ее осуществлении;
- (i) Подчеркнуло ключевую роль совместных органов, таких как организации речных бассейнов, в продвижении регионального подхода к присоединению и осуществлению;
- (j) Напомнило, что Конвенция по трансграничным водам служила моделью для трансграничного водного сотрудничества в общеевропейском регионе и все чаще в других регионах, о чем свидетельствует работа по бассейну сенегальско-мавританского водоносного горизонта. Конвенция выступает в качестве катализатора для переговоров по новым и укрепления существующих трансграничных соглашений и учреждений, а также для улучшения управления водными ресурсами и руководства на национальном уровне;
- (k) Подчеркнуло, что доказанная эффективность Конвенции должна быть основана на ускорении прогресса в области трансграничного водного сотрудничества во всем мире. Действительно, результаты второго Доклада о ходе достижения целевого показателя 6.5.2

ЦУР, подготовленного совместно ЕЭК ООН и ЮНЕСКО, показывают, что мы отстаем в решении задачи 6.5 и в период до 2030 года нам необходимо ускорить прогресс в области трансграничного водного сотрудничества более чем в четыре раза;

(l) Признало, что пандемия COVID-19 существенно повлияла на прогресс в области трансграничного водного сотрудничества во всем мире и привела к усилению взаимосвязей между водой и здоровьем;

(m) Высоко оценило прогресс, достигнутый во многих трансграничных бассейнах, несмотря на проблемы, связанные с пандемией.

#### **Пункт 4: Повышение информированности о Конвенции, прогресс в присоединении к ней и применение ее принципов с опорой на преимущества сотрудничества**

##### ***4 a) Прогресс в национальных процессах по присоединению и осуществлению Стратегии осуществления Конвенции на глобальном уровне***

#### **4. Совещание Сторон:**

- (a) приветствовало значительный прогресс в присоединении, достигнутый Кот-д'Ивуаром и Ираком, и настоятельно призвало эти страны завершить процесс присоединения;
- (b) приветствовало также прогресс в присоединении многих стран из различных регионов мира и рекомендовало им как можно скорее завершить процесс присоединения;
- (c) рекомендовало другим странам изучить возможность присоединения к Конвенции и начать национальный диалог о получаемых в этом случае выгодах и последствиях;
- (d) приветствовало прогресс, достигнутый в осуществлении Стратегии осуществления Конвенции на глобальном уровне, и призвало Стороны, другие страны, партнеров и секретариат обеспечить дальнейший прогресс в ее осуществлении;
- (e) приветствовало публикацию «Часто задаваемые вопросы о Конвенции по трансграничным водам 1992 года и дорожная карта для содействия процессам присоединения» и рекомендовало странам, совместным органам, организациям-партнерам и другим заинтересованным субъектам использовать ее для получения информации, необходимой в процессе присоединения, а также в целях подготовки к осуществлению Конвенции и повышения эффективности ее осуществления;
- (f) поблагодарило Венгрию, Францию, Финляндию, Германию и Нидерланды за то, что они возглавляли деятельность по этому направлению, а также секретариат за поддержку, оказанную странам, заинтересованным в присоединении к Конвенции;
- (g) высоко оценило усилия других Сторон по поддержке присоединения заинтересованных стран;
- (h) вновь подтвердило свою приверженность поддержке процессов присоединения путем оказания технической и правовой помощи, в том числе путем обмена между Сторонами опытом в области осуществления;
- (i) рекомендовало пропагандировать Конвенцию о водотоках 1997 года вместе с Конвенцией по трансграничным водам 1992 года, где это целесообразно;

- (j) постановило включить в программу работы на 2022–2024 годы направление работы «Наращивание потенциала для осуществления Конвенции и поддержка национальных процессов в преддверии присоединения».

#### **4 b) Представление второго доклада о ходе осуществления Конвенции**

##### 5. Совещание Сторон:

- (a) приветствовало подготовленный секретариатом доклад «Прогресс в области трансграничного водного сотрудничества в рамках Конвенции по трансграничным водам: второй доклад об осуществлении Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер, 2017-2020 годы» и рекомендовало странам, совместным органам и организациям-партнерам использовать его для поддержки трансграничного водного сотрудничества.

#### **4 c) Поддержка разработки соглашений и создания совместных органов**

##### 6. Совещание Сторон:

- (a) приняло «Практическое руководство по разработке соглашений и других договоренностей о трансграничном водном сотрудничестве» и призвало страны, бассейны и партнеров использовать его в своих усилиях по разработке или пересмотру соглашений или других договоренностей по трансграничным водам и укреплению осуществления Конвенции;
- (b) предложило странам, бассейнам и организациям-партнерам пропагандировать Практическое руководство;
- (c) поблагодарило редакционную группу, возглавляемую Венгрией, и секретариат за работу над Практическим руководством;
- (d) постановило включить в программу работы на 2022–2024 годы направление работы «Поддержка разработки соглашений и создания совместных органов».

#### **4 d) Комитет по осуществлению**

##### 7. Совещание Сторон:

- (a) с удовлетворением приняло к сведению доклад о деятельности Комитета по осуществлению в 2019–2021 годах (ECE/MP.WAT/2021/5) и с удовлетворением отметило результаты первой консультативной процедуры;
- (b) рекомендовало Сторонам и другим заинтересованным субъектам обращаться за помощью, поддержкой и содействием к Комитету для устранения трудностей, связанных с осуществлением и соблюдением Конвенции, например, с использованием консультативной процедуры;
- (c) приняло решение по общим вопросам осуществления, содержащееся в приложении к документу ECE/MP.WAT/2021/5;
- (d) переизбрало членами Комитета по осуществлению:
- г-жу Динару Зиганшину на полный срок

- г-на Атилиу Танзи на половину срока
- (е) избрало членами Комитета по осуществлению на полный срок:
  - г-на Макане Мбэнге
  - г-жу Йованку Игнятович

**4 е) Поддержка осуществления или применения Конвенции через проекты на местах и укрепление потенциала**

8. Совещание Сторон:

- (а) признало решающее значение проектов по укреплению потенциала и оказанию помощи на местах в поддержку осуществления Конвенции;
- (b) выразило признательность за прогресс, достигнутый в рамках различных проектов, и за сотрудничество с партнерами;
- (c) предложило донорам и организациям-партнерам, участвующим в трансграничном водном сотрудничестве, систематически пропагандировать и ссылаться на осуществление Конвенции по трансграничным водам в рамках своей деятельности в качестве основы для совместных, устойчивых и основанных на правовых нормах решений в области управления трансграничными водами;
- (d) приняло решение продолжать оказывать поддержку осуществления или применения Конвенции через проекты на местах и укрепление потенциала в рамках программы работы на 2022–2024 годы.

**Пункт 5: Оказание поддержки в области мониторинга, оценки и обмена информацией в трансграничных бассейнах**

9. Совещание Сторон:

- (а) высоко оценило обмен надлежащей практикой и уроками, извлеченными в ходе трансграничного мониторинга и обмена данными в рамках Конвенции;
- (b) настоятельно призвало страны, совместные органы и организации-партнеры внести свой вклад в обновление *Стратегий мониторинга и оценки трансграничных рек, озер и подземных вод* и публикацию о надлежащей практике;
- (c) просило секретариат издать публикацию о надлежащей практике на английском, испанском, русском и французском языках с оплатой перевода и печати за счет регулярного бюджета Организации Объединенных Наций;
- (d) высоко оценило прогресс, достигнутый в расширении обмена данными, совместного мониторинга и оценки в трансграничных бассейнах, таких как бассейн реки Дрин и бассейн сенегало-мавританского водоносного горизонта;
- (е) подтвердило свою приверженность оказанию специализированной помощи и поддержки в разработке совместного или скоординированного мониторинга или обмена информацией и данными в трансграничных бассейнах и предложило странам

и организациям-партнерам выразить заинтересованность и оказать поддержку таким усилиям;

- (f) постановило включить в программу работы на 2022–2024 годы «Оказание поддержки в области мониторинга, оценки и обмена информацией в трансграничных бассейнах».

#### **Пункт 6: Поддержка справедливого и устойчивого распределения водных ресурсов в трансграничном контексте**

##### 10. Совещание Сторон:

- a) приняло *«Руководство по распределению водных ресурсов в трансграничном контексте»* и призвало страны, бассейны и партнеров использовать его в своей работе по трансграничному водному сотрудничеству;
- b) подчеркнуло важную роль, которую Руководство может сыграть в укреплении потенциала в области распределения водных ресурсов в трансграничном контексте и содействии устойчивому управлению трансграничными водами;
- c) поблагодарило Венгрию за то, что она возглавляла деятельность по этому направлению, Финляндию за всестороннюю поддержку этой деятельности, а также группу экспертов, партнеров и других авторов за их работу по подготовке Руководства;
- d) постановило включить в программу работы на 2022–2024 годы направление работы «Поддержка справедливого и устойчивого распределения водных ресурсов в трансграничном контексте».

#### **Пункт 7: Водная инициатива Европейского союза и национальные диалоги по вопросам политики**

##### 11. Совещание Сторон:

- (a) подтвердило важную роль национальных диалогов по вопросам политики в содействии осуществлению и применению Конвенции по трансграничным водам и Протокола по проблемам воды и здоровья к ней, постепенному сближению с законодательством Европейского Союза и расширению трансграничного сотрудничества;
- (b) приветствовало достигнутый прогресс и подчеркнуло, что межсекторальная работа в рамках национальных диалогов по вопросам политики чрезвычайно полезна для поддержки усилий стран по достижению Целей в области устойчивого развития и укрепления сотрудничества в области водных ресурсов и здоровья;
- (c) выразило признательность за заинтересованность и решительную приверженность процессу национальных диалогов по вопросам политики среди стран Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии и рекомендовало продолжить обмен опытом между странами;
- (d) поблагодарило Европейскую комиссию за поддержку этого направления работы, а также партнеров за поддержку процесса диалогов и приветствовало планы дальнейшей поддержки этой работы в рамках заявления «Политика Восточного

партнерства на период после 2020 года. Повышение устойчивости – Восточное партнерство, приносящее результаты всем» в соответствии с европейской инициативой «Зеленая сделка» и зеленым восстановлением после COVID-19;

- (e) постановило включить в программу работы на 2022–2024 годы направление работы «Поддержка национальных диалогов по вопросам политики в области комплексного управления водными ресурсами в рамках Водной инициативы Европейского Союза»;
- (f) рекомендовало Европейской комиссии и другим донорам продолжать оказание финансовой поддержки работы национальных диалогов по вопросам политики Водной инициативы Европейского Союза в странах Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии.

## **Пункт 8: Система взаимосвязей «вода – продовольствие – энергия – экосистемы» в трансграничных бассейнах**

### 12. Совещание Сторон:

- (a) подтвердило важность усиления синергизма между секторами в системе «вода – продовольствие – энергия – экосистемы» в целях более рационального использования ресурсов в трансграничных бассейнах и важность основанного на системе взаимосвязей подхода к сквозным вопросам, таким как борьба с изменением климата;
- (b) приветствовало прогресс, достигнутый в поддержке межсекторальных диалогов и оценок в рамках Конвенции за счет применения подхода на основе системы взаимосвязей, а также в практической реализации взаимосвязанных решений и инвестиций в целях повышения результативности оценок системы взаимосвязей;
- (c) приветствовало публикацию набора инструментальных средств *«На пути к инвестициям и внедрению устойчивых возобновляемых источников энергии: компромиссы и возможности в области водных ресурсов и окружающей среды»* и обобщающую публикацию *«Решения и инвестиции, учитывающие систему взаимосвязей «вода – продовольствие – энергия – экосистемы»: обобщение опыта в трансграничных бассейнах»* и рекомендовало странам, бассейнам, совместным органам и организациям-партнерам использовать их;
- (d) поблагодарило Финляндию за то, что она возглавляла деятельность по этому направлению, а также всех экспертов и авторов за их вклад в подготовку этих двух публикаций;
- (e) постановило включить в программу работы на 2022–2024 годы направление работы «Поддержка межсекторальных диалогов и оценок путем применения подхода на основе системы взаимосвязей воды, продовольствия, энергетики и экосистем»;
- (f) просило секретариат подготовить и опубликовать такие специализированные материалы, как брошюра, для поддержки партнеров в применении методологии системы взаимосвязей, с оплатой перевода и печати на английском, арабском, испанском, русском и французском языках за счет регулярного бюджета Организации Объединенных Наций;

- (g) просило секретариат продолжать и укреплять сотрудничество с Отделом устойчивой энергетики и другими отделами ЕЭК ООН в области устойчивого управления природными ресурсами.

#### **Пункт 9: Содействие финансированию сотрудничества в области трансграничных вод**

##### 13. Совещание Сторон:

- (a) подчеркнуло важность финансирования сотрудничества в области трансграничных водных ресурсов и развития бассейнов;
- (b) приветствовало прогресс, достигнутый в содействии обмену знаниями и взаимному обучению по вопросам выделения средств и финансирования сотрудничества в области трансграничных водных ресурсов в ходе деятельности в рамках Конвенции;
- (c) приветствовало расширение сотрудничества с финансовыми учреждениями и другими организациями-партнерами в повышении осведомленности о важности финансирования сотрудничества в области трансграничных водных ресурсов и развития бассейнов и предложило таким учреждениям далее укреплять сотрудничество с Конвенцией;
- (d) приветствовало публикацию *«Выделение средств и финансирование сотрудничества в области трансграничных водных ресурсов и развития бассейнов»* и рекомендовало странам, совместным органам, организациям-партнерам и другим заинтересованным субъектам использовать ее для мобилизации финансовых ресурсов для сотрудничества в области трансграничных водных ресурсов;
- (e) поблагодарило Швейцарию и Нидерланды за то, что они возглавляли деятельность по этому направлению, а также всех экспертов и авторов публикации за их вклад;
- (f) предложило странам и совместным органам до 31 декабря 2021 года направить в секретариат запросы об оказании конкретной поддержки, связанной с содействием финансированию сотрудничества в области трансграничных водных ресурсов и развития бассейнов, как это предлагается в проекте программы работы на 2022–2024 годы;
- (g) постановило включить в программу работы на 2022–2024 годы программную область «Содействие выделению средств и финансированию сотрудничества в области трансграничных водных ресурсов и развития бассейнов».

#### **Пункт 10: Представление отчетности в рамках Конвенции и по показателю 6.5.2 Целей в области устойчивого развития**

##### 14. Совещание Сторон:

- (a) приняло решение о представлении отчетности, содержащееся в документе ECE/MP.WAT/2021/6;
- (b) выразило благодарность и признательность 129 странам из 153 стран, совместно использующих трансграничные воды, которые представили отчеты ЕЭК ООН и ЮНЕСКО в ходе второго цикла мониторинга целевого показателя 6.5.2 ЦУР;



- (c) призвало страны и партнеров использовать эти отчеты в целях развития трансграничного сотрудничества;
- (d) выразило признательность секретариату ЕЭК ООН и ЮНЕСКО за работу по оказанию поддержки странам путем укрепления потенциала, совершенствования методических материалов для представления отчетности и анализа отчетов;
- (e) просило секретариат при условии наличия ресурсов подготовить и опубликовать третий доклад о ходе осуществления Конвенции на английском, арабском, испанском, русском и французском языках с оплатой перевода и печати за счет регулярного бюджета Организации Объединенных Наций;
- (f) просило ЕЭК ООН совместно с ЮНЕСКО и в рамках сети «ООН-Водные ресурсы» подготовить и опубликовать третий доклад по показателю 6.5.2 ЦУР на английском, арабском, испанском, русском и французском языках;
- (g) постановило включить в программу работы на 2022–2024 годы программную область «Представление отчетности по показателю 6.5.2 Целей в области устойчивого развития и об осуществлении Конвенции».

#### **Пункт 11: Финансирование Конвенции по трансграничным водам**

##### 15. Совещание Сторон:

- a) приняло к сведению обзор взносов и расходов в 2019–2021 годах (ECE/MP.WAT/2021/7) и поблагодарило все страны и организации, которые предоставили финансовые ресурсы для обеспечения осуществления программы работы на 2019–2021 годы;
- b) приняло решение о целевых показателях для более устойчивого и предсказуемого финансирования работы в рамках Конвенции, которое содержится в документе ECE/MP.WAT/2021/8;
- c) приняло к сведению усилия, предпринятые секретариатом и Президиумом в соответствии с его просьбой, высказанной на восьмой сессии (ECE/MP.WAT/54, пункт 103), по предоставлению дополнительных людских и финансовых ресурсов из регулярного бюджета для обеспечения эффективного управления и полного осуществления программы работы;
- d) выразило сожаление в связи с тем, что, несмотря на эти усилия, не удалось получить дополнительные ресурсы из регулярного бюджета для работы в рамках Конвенции по трансграничным водам, и приняло решение вновь обсудить этот вопрос на будущих сессиях Совещания Сторон;
- e) просило Исполнительного секретаря ЕЭК учредить новую должность уровня P5, которая будет финансироваться за счет добровольных внебюджетных взносов, для выполнения функции секретаря Конвенции по трансграничным водам;
- f) предложило Исполнительному секретарю ЕЭК рассмотреть пути консолидации ресурсов, предназначенных для обслуживания Конвенции по трансграничным водам и Протокола по проблемам воды и здоровья в целях обеспечения максимальной эффективности и результативности.

## **Пункт 12: Выявление и оценка выгод трансграничного водного сотрудничества и информирование о них**

### 16. Совещание Сторон:

- (a) приветствовало прогресс в применении документа *«Программная руководящая записка по выгодам трансграничного водного сотрудничества: выявление, оценка и информирование»* и рекомендовало заинтересованным бассейнам и партнерам применять и использовать Программную руководящую записку, в том числе для поддержки диалогов по вопросам возможного присоединения к Конвенции по трансграничным водам, разработки соглашений и создания совместных органов;
- (b) поблагодарило Эстонию за то, что она возглавляла деятельность по этому направлению;
- (c) постановило включить в программу работы на 2022–2024 годы направление работы *«Пропаганда преимуществ трансграничного сотрудничества и распространение информации о них»*.

## **Пункт 13: Адаптация к изменению климата в трансграничных бассейнах**

### 17. Совещание Сторон:

- (a) приветствовало публикацию *«Финансирование адаптации к изменению климата в трансграничных бассейнах: подготовка проектов, отвечающих требованиям финансирующих организаций»*, подготовленную Всемирным банком в сотрудничестве с ЕЭК, и рекомендовало странам и совместным органам использовать ее для выявления возможностей финансирования;
- (b) рекомендовало странам и бассейнам включать вопросы водных ресурсов и выгод трансграничного сотрудничества в национальную политику в области изменения климата, например, в определяемые на национальном уровне вклады (ОНУВ) и национальные планы в области адаптации (НПА), и документы, связанные со стихийными бедствиями, а также интегрировать вопросы здоровья и ВСГ (водоснабжения, санитарии и гигиены) в национальную политику в области изменения климата и планирование управления трансграничными речными бассейнами;
- (c) выразило признательность за прогресс, достигнутый в бассейнах глобальной сети бассейнов, работающих над адаптацией к изменению климата, приветствовало бассейн реки Амазонка и рекомендовало большему числу трансграничных бассейнов присоединиться к сети;
- (d) поблагодарило Нидерланды и Швейцарию за то, что они возглавляли деятельность по этому направлению;
- (e) постановило включить в программу работы на 2022–2024 годы программную область *«Адаптация к изменению климата в трансграничных бассейнах»*;
- (f) предложило странам и партнерам внести свой вклад в планируемую разработку доступного в режиме онлайн сборника примеров надлежащей практики в области адаптации к изменению климата в трансграничных бассейнах.

## Пункт 14: Вода и промышленные аварии

### 18. Совещание Сторон:

- (a) приветствовало выход публикации *«Руководящие принципы и надлежащая практика для управления и удержания воды для пожаротушения»* на английском, русском и французском языках и других методических материалов, разработанных СГЭ, и рекомендовало странам использовать их;
- (b) признало важность совместных подходов к профилактике аварий и управлению безопасностью хвостохранилищ и предотвращению связанного с ними загрязнения вод, отметив повышенный риск таких происшествий, вызванный увеличением частоты и интенсивности экстремальных погодных явлений в результате изменения климата;
- (c) приветствовало Решение 2020/1 «Повышение безопасности хвостохранилищ в регионе Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций и за его пределами»,<sup>1</sup> принятое Конференцией Сторон Конвенции о трансграничном воздействии промышленных аварий на ее одиннадцатом совещании (Женева, 7–9 декабря 2020 года), и предложило странам использовать это решение в своих усилиях по повышению безопасности хвостохранилищ;
- (d) напомнило о документе *«Руководящие принципы и надлежащая практика обеспечения эксплуатационной безопасности хвостохранилищ»*,<sup>2</sup> разработанном СГЭ, и рекомендовало странам, добывающим минеральные ресурсы, использовать его, а также *Методологию повышения эксплуатационной безопасности хвостохранилищ*<sup>3</sup> для выявления, картографирования и повышения эксплуатационной безопасности хвостохранилищ, включая те из них, которые несут трансграничные риски;
- (e) приветствовало доступный в режиме онлайн инструментарий и учебный курс по повышению безопасности хвостохранилищ<sup>4</sup> и предложило странам и совместным органам использовать его;
- (f) поблагодарило страны за выдвижение кандидатур в состав СГЭ на 2021–2022 годы и предложило выдвинуть дополнительные кандидатуры до 31 октября 2021 года, особенно от Сторон из Кавказа, Центральной Азии и Африки к югу от Сахары;
- (g) рекомендовало совместным органам сотрудничать с СГЭ в области обмена знаниями и укрепления потенциала для предотвращения аварийного загрязнения водных ресурсов в трансграничных бассейнах;
- (h) поблагодарило нынешних сопредседателей (Венгрию и Сербию), а также предыдущего сопредседателя СГЭ (Германию) за то, что они возглавляли работу по этому направлению;

---

<sup>1</sup> ECE/CP.TEIA/42/Add.1.

<sup>2</sup> Издание Организации Объединенных Наций, ECE/CP.TEIA/26.

<sup>3</sup> Доступно по адресу: <https://unece.org/environment-policy/publications/safety-guidelines-and-good-practices-tailings-management-facilities>

<sup>4</sup> Доступно по адресу: <https://unece.org/environment-policy/industrial-accidents/online-toolkit-and-training-strengthening-mine-tailings>

- (i) постановило включить в программу работы на 2022–2024 годы направление работы «Деятельность Совместной специальной группы экспертов по проблемам воды и промышленных аварий».

#### **Пункт 15: Формализация процедуры подачи предложений относительно организации будущих сессий Совещания Сторон**

##### 19. Совещание Сторон:

- (a) поблагодарило Президиум и секретариат за подготовку процедуры подачи предложений относительно организации будущих сессий Совещания Сторон;
- (b) приняло решение о процедуре подачи предложений относительно организации будущих сессий Совещания Сторон, содержащееся в документе ECE/MP.WAT/2021/9.

#### **Пункт 16: Сроки и место проведения десятой сессии Совещания Сторон**

##### 20. Совещание Сторон:

- (a) поблагодарило Словению за любезное предложение принять десятую сессию Совещания Сторон, приняло это предложение и решило провести свою следующую сессию в 2024 году в Словении;
- (b) приняло решение отпраздновать тридцатую годовщину принятия Конвенции по трансграничным водам в 2022 году в рамках специального мероприятия, которое будет организовано Эстонией в сотрудничестве с Финляндией и секретариатом, и предложило Сторонам внести свой вклад в подготовку празднования годовщины и соответствующей публикации.

#### **Пункт 17: Международный центр оценки вод**

##### 21. Совещание Сторон:

- (a) приветствовало вклад МЦОВ в деятельность в рамках Конвенции в 2019–2021 годах;
- (b) поблагодарило Правительство Казахстана за поддержку, оказанную МЦОВ в 2019–2021 годах, и за готовность продолжать принимать у себя МЦОВ;
- (c) утвердило проект программы работы Международного центра оценки вод на 2022–2024 годы, содержащийся в документе ECE/MP.WAT/2021/10, и призвало страны, партнеров и доноров поддержать ее осуществление;
- (d) просило Центр регулярно представлять доклады об осуществлении своей деятельности Рабочей группе по комплексному управлению водными ресурсами и Совещанию Сторон на его десятой сессии;
- (e) просило Казахстан в консультации с Президиумом и секретариатом подготовить проект программы работы Центра на 2025–2027 годы, увязанный с соответствующим проектом программы работы в рамках Конвенции, для представления Совещанию Сторон на его десятой сессии.

#### **Пункт 18: Программа работы на 2022–2024 годы, круг ведения органов, учрежденных для ее осуществления, и необходимые для ее выполнения ресурсы**

## 22. Совещание Сторон:

- (a) с удовлетворением приняло к сведению доклад об осуществлении программы работы на 2019–2021 годы (ECE/MP.WAT/2021/2);
- (b) поблагодарило Стороны и организации, которые возглавляли деятельность в рамках программы работы на 2019–2021 годы и обеспечили ее поддержку;
- (c) выразило свою признательность Сторонам и организациям, которые высказали готовность взять на себя ведущую роль в осуществлении деятельности в рамках программы работы на 2022–2024 годы, а также тем, кто предложил финансировать ее часть;
- (d) утвердило программу работы на 2022–2024 годы, органы, созданные для ее осуществления, и соответствующий бюджет (см. ECE/MP.WAT/2021/3) [с поправками, внесенными в ходе сессии];
- (e) просило Президиум принять меры для дальнейшей разработки программы работы и ее адаптации с учетом меняющихся обстоятельств путем уточнения, добавления или пропуска мероприятий и недопущения, насколько это возможно, дублирования связанных с водными ресурсами мероприятий других органов Организации Объединенных Наций и других международных организаций в соответствии с кругом ведения, изложенным в правилах процедуры Совещаний Сторон (ECE/MP.WAT/54/Add.2);
- (f) призвало Стороны предоставить внебюджетные ресурсы, необходимые для осуществления программы работы, в соответствии с решением о целевых показателях для обеспечения более устойчивого и предсказуемого финансирования работы в рамках Конвенции (ECE/MP.WAT/2021/8);
- (g) предложило странам, не являющимся Сторонами, и партнерам также оказать поддержку в осуществлении будущей программы работы.

## Пункт 19: Сотрудничество и партнерство

### 23. Совещание Сторон:

- (a) приняло решение о партнерствах для глобального осуществления Конвенции по трансграничным водам, содержащееся в документе ECE/MP.WAT/2021/11;
- (b) приветствовало представленную информацию о Протоколе по проблемам воды и здоровья и рекомендовало обеспечить синергизм между мероприятиями в рамках Конвенции и Протокола, а также сотрудничество между соответствующими руководящими органами;
- (c) постановило включить в программу работы на 2022–2024 годы программную область «Партнерства, коммуникация и управление знаниями».

## Пункт 20: Выборы должностных лиц

### 24. Совещание Сторон:

- (a) избрало Президиум в следующем составе:

Гарри Лиив (Эстония), Председатель;  
Алеш Бизьяк (Словения), заместитель Председателя;  
Акзан Ширанов (Казахстан), заместитель Председателя;  
Питер Ковач (Венгрия), член Президиума;  
Евгения Аврам (Франция), член Президиума;  
Сибилл Вермонт (Швейцария), член Президиума;  
Екатерина Веселова (Российская Федерация), член Президиума;  
Лейла Алиева, Азербайджан, член Президиума;  
Бернадетт Араба Аджей, Гана, член Президиума;  
Хайде Йекель (Германия), сопредседатель Рабочей группы по комплексному управлению водными ресурсами;  
Ниохор Ндур (Сенегал), сопредседатель Рабочей группы по мониторингу и оценке;  
Финляндия в качестве сопредседателя Рабочей группы по мониторингу и оценке;

(b) согласилось с тем, что члены Президиума, отвечающие за Рабочую группу по комплексному управлению водными ресурсами и Рабочую группу по мониторингу и оценке, останутся в должности до тех пор, пока эти рабочие группы официально не выберут своих председателей;

(c) выразило признательность и благодарность покидающему свой пост Председателю г-ну Ардаку Зебешеву за руководство Совещанием Сторон и поддержку Конвенции в последние три года;

(d) выразило также признательность и благодарность председателям органов Конвенции за их прекрасную работу;

(e) выразило свою глубокую признательность Эстонии, в частности Министерству окружающей среды, за тесное сотрудничество при подготовке девятой сессии Совещания Сторон.

## **Пункт 22: Представление основных решений**

### 25. Совещание Сторон:

(a) рассмотрело и утвердило решения, принятые в ходе сессии;

(b) поручило секретариату в консультации с Президиумом завершить подготовку доклада о работе его девятой сессии.